

EN SF-5002 STAND FAN

DE SF-5002 STANDVENTILATOR

FR SF-5002 VENTILATEUR À PIEDS

IT SF-5002 VENTILATORE VERTICALE

NL SF-5002 STATIEFVENTILATOR

ES SF-5002 VENTILADOR ESTÁNDAR

Instruction for use

Gebrauchsanweisung

Mode d'emploi

Manuale d'uso

Gebruiksaanwijzing

Instrucciones de uso



EN: For your own safety read these instructions carefully before using the appliances.

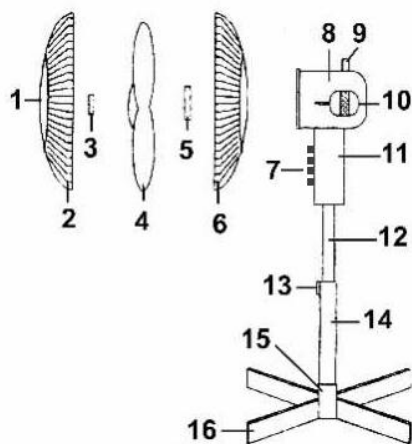
DE: Wegen eigener Sicherheit lesen Sie aufmerksam diese Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch der Anlage.

FR: Avant que vous utiliser cet appareil, lisez bien ce mode d'emploi pour votre sécurité.

IT: Per garantire la sicurezza personale raccomandiamo leggere attentamente il presente Manuale, ancora prima dell'uso dell'apparecchio elettrodomestico.

NL: Leest u voor het eerste gebruik zorgzaam de gebruiksaanwijzing door.

ES: Para su propia seguridad lea detenidamente estas instrucciones antes de comenzar a utilizar los electrodomésticos.



EN

1. Grille centre piece
2. Front Guard
3. Blade retaining cap
4. Blade
5. Guard retaining nut
6. Rear Guard
7. 3 speeds push button control
8. Motor housing
9. Swing knob
10. Motor
11. Control Panel
12. Chrome extension pole
13. Height adjustment screw
14. Pole
15. Plastic base cover
16. Cross base

FR

1. Pièce maîtresse de la grille
2. Barre de retenue Avant
3. Couverture rétentrice de la lame
4. Lame
5. Écrou rétenteur de garde
6. Barre de retenue arrière
7. Bouton de commande à 3 vitesses
8. Boîtier du moteur
9. Bouton d'oscillation
10. Moteur
11. Pannneau de commandes
12. Poteau de prolongation en chrome
13. Vis d'ajustement de hauteur
14. Pole
15. Couverture de base en plastic
16. Base croisée

NL

1. Korf
2. Scherm
3. Bladzekering
4. Blad
5. Bladzekering moer
6. Achterscherm
7. Knoopje voor 3 snelheden
8. Motorbehuizing
9. Zwenkknop
10. Motor
11. Controlepaneel
12. Verlengbaar chroomstang
13. Schroef voor verlengen
14. Stang
15. Kunststofdeksel
16. Kruisstandaard

DE

1. Mittelstück des Lüftungsgitters
2. Vorderseite der Abdeckung
3. Kappe zur Befestigung des Blattes
4. Blatt
5. Mutter zum Befestigung der Abdeckung
6. Rückseite Abdeckung
7. Knopf zum Einstellen von 3 Geschwindigkeiten
8. Motorgehäuse
9. Schwingknopf
10. Motor
11. Kontrolltafel
12. Verlängerungsstange aus Chrom
13. Schraube zur Höheneinstellung
14. Stange
15. Sockelabdeckung aus Plastik
16. Kreuzsockel

IT

1. Elemento centrale della griglia
2. Protezione frontale
3. Tappo per bloccare la ventola
4. Ventola
5. Dado per bloccare la protezione
6. Protezione posteriore
7. Bottone per il controllo a 3 velocità
8. Carcassa Motore
9. Manopola Oscillante
10. Motore
11. Pannello di Controllo
12. Paletto d'estensione cromato
13. Vite per la regolazione dell'altezza
14. Paletto
15. Maschera di plastica per la base
16. Base incrociata

ES

17. Rejilla central
18. Parrilla Protectora Frontal
19. Casquillo de Retención del Aspa
20. Aspa
21. Tuerca de Retención de la Rejilla
22. Rejilla Posterior
23. Botón Pulsador para Control de 3 velocidades
24. Carcasa del motor
25. Perilla de Oscilación
26. Motor
27. Panel de Control
28. Poste de Extensión de Cromo
29. Tornillo de Ajuste de Altura
30. Poste
31. Cubierta Plástica de la Base
32. Base de Conexión

Dear Customer,

Thank you for choosing Alpina home appliance. You have chosen the best appliances that offer 2 years/24months warranty and years of service. We stand for quality, dependability and friendship forever. We hope you will choose Alpina again and make ALPINA your first choice in home appliances.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions carefully.
2. This appliance may only be connected to the same main voltage as shown on the rating plate.
3. To protect against risk of electrical shock, do not immerse or rinse housing, cord or plug in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
5. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning.
6. Do not contact any moving parts while the appliance is operating.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its authorized service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard & damage to the unit.
8. The use of attachment or accessories which are not supplied with the appliance are not recommended. This could result in electrical shock or injury or permanent damage to the appliance.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surface.
10. Do not use the appliance for other than intended household use.
11. Switch off the appliance before changing accessories or approaching parts, which move in use.
12. The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
13. Do not obstruct the air flow.
14. Do not operate the fan without the guard.

This appliance is for household use and may be plugged into any AC electrical outlet (ordinary household current). Do not use any other electrical outlet.

HOW TO ASSEMBLE:

1. Slide the 2-off base cross sections together.
2. Remove the screws from the centre of the base cross section, and then fasten the fan pole in position.
3. Unscrew and remove the plastic retainer that locks the two pole sections together, slide over and fit the plastic base cover.
4. Set the height of the chrome extension pole and then lock into position with the plastic screwed retainer.
5. Slide the motor and switch control section over the chrome extension pole and secure into position.
6. Unscrew guard retaining nut anti-clockwise and remove.
7. Take the rear guard section and slide it over the threaded screw on the fan body (make sure the handle on the guard is facing upwards)
8. Screw on the guard retaining nut to secure the rear guard in place.
9. Push the blade on to the motor shaft until it reaches the stop.
10. Screw on the blade retaining cap in an anti-clockwise direction to secure the blade in position.
11. Hook the front guard on to the rear guard section at the top.
12. Secure the two guard sections together with the clips around the edges. The screw and nut at the bottom of the grille must be fitted.

Lieber Kunde,

Wir danken Ihnen, dass Sie sich das Hausgerät ALPINA ausgewählt haben. Sie haben das beste Gerät ausgewählt, das 2-jährige/24-monatige Garantie bietet und wird Ihnen jahrelang dienen. Wir stehen zu der Qualität, Sicherheit und Freundlichkeit. Wir hoffen, dass Sie die Marke ALPINA wieder auswählen und sie wird zu Ihrer Lieblingsmarke unter Hausgeräten.

WICHTIGE SICHERHEITSMABNAHMEN

Beim Gebrauch elektronischer Geräte müssen Sie Grundsicherheitsmaßnahmen einhalten, zusammen mit folgenden:

1. Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanweisung
2. Dieses Gerät können Sie nur zu den Quellen anschließen, dessen Quellenspannung der auf dem Schild des Gerätes genannten Spannung entspricht.
3. Um das Risiko eines Unfalls durch Strom zu vermeiden, tauchen Sie den Körper, das Kabel und auch den Stecker weder ins Wasser, noch in andere Flüssigkeit ein, und Spülen Sie sie auch nicht ab.
4. Wenn das Gerät Kinder benutzen, ist es nötig, dass Sie es unter Aussicht haben.
5. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, schalten Sie es vom Stromnetz ab. Schalten Sie es auch dann ab, wenn Sie die Einzelteile zugeben oder abknüpfen, oder wenn Sie das Gerät reinigen wollen.
6. Berühren Sie nicht die beweglichen Hinterteile, während das Gerät im Betrieb ist.
7. Falls das Anschlusskabel beschädigt ist, muss es von dem Hersteller umgetauscht werden, oder von dem autorisierten Serviceagent, oder von ähnlich qualifizierter Person, um die Gefahr und die Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
8. Schließen Sie keine Teile an, die nicht zu den Originalteilen des Gerätes gehören. Es könnte einen Unfall durch Strom oder dauerhafte Beschädigung des Gerätes verursachen.
9. Lassen Sie nicht zu, dass das Kabel über die Tischkanten oder über die Arbeitsfläche hängt, oder dass es mit heisser Fläche in Kontakt kommt.
10. Benutzen Sie das Gerät nicht anders, als für das Haushalt.
11. Schalten Sie das Gerät vor dem Austausch der Einzelteile ab.
12. Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, dass es kleine Kinder oder behinderte Personen ohne Aussicht benutzen. Kleine Kinder sollten Sie unter Aussicht haben, um sicher zu gehen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.
13. Behindern Sie nicht die Luftzirkulation.
14. Betreiben Sie den Ventilator nicht ohne die Abdeckung.

Dieses Gerät ist nur für Haushalt bestimmt und kann zu allerlei Stromausführung AC (üblicher Strom im Haushalt) angeschlossen werden.

WIE ZUSAMMENZUBAUEN:

1. Schieben Sie 2-Off-Base-Kreuzstücke zusammen.
2. Entfernen Sie die Schrauben aus der Mitte des Sockelkreuzes und befestigen Sie dann die Ventilatorstange in ihrer Position.
3. Schrauben Sie den Plastikhalter, der die beiden Stangen zusammenhält, los und entfernen Sie ihn. Schieben Sie die Plastikabdeckung des Sockels darüber und passen Sie sie ein.
4. Stellen Sie die Höhe der Verlängerungsstange aus Chrom ein. Sperren Sie sie in ihrer Position mit dem verschraubten Plastikhalter.
5. Schieben Sie den Motor und die Schalterkontrolle über die Verlängerungsstange aus Chrom.
6. Schrauben Sie die Mutter zur Befestigung der Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn los und entfernen Sie sie.
7. Nehmen Sie die Rückseite der Abdeckung und schieben Sie sie über die eingedrehte Schraube auf den Ventilatorkörper (Stellen Sie sicher, dass der Griff an der Abdeckung nach oben gerichtet ist.)
8. Verschrauben Sie die Rückseite der Abdeckung auf der Mutter zur Befestigung der Abdeckung.
9. Drücken Sie das Blatt auf den Motorschaft bis es den Stopp erreicht.

GEWÄHRLEISTUNG

Dieses Produkt hat von dem Tag des Ankaufs 2-jährige Garantie auf beschädigtes Material oder auf Herstellfehler. In dieser Gewährleistung verpflichtet sich der Hersteller, dass er jedes beschädigte Teil reparieren oder austauschen wird und dass er das Produkt an die Ankaufsadresse zurückgeben wird. Diese Garantie ist gültig nur in dem Fall, dass das Gerät nach der Gebrauchsanweisung benutzt war und unter der Voraussetzung, dass es nicht umgeändert, repariert wurde, dass darin keine unberechtigte Person eingegriffen hat oder dass es nicht falsch behandelt wurde.

Diese Garantie bezieht sich nicht auf die Abnutzung und auf die Spalten, auch nicht auf zerbrechliche Dinge wie zum Beispiel keramische Teile, Glühbirnen, usw. Falls das Produkt aufhört zu funktionieren und man muss es zurückgeben, packen Sie es sorgfältig ein, legen Sie Ihren Namen, Ihre Adresse, Grund der Rückgabe bei und schicken Sie es zurück an die Einkaufsadresse . Wenn es noch unter Garantie steht, legen Sie Garantiekarte und Beleg vom Ankauf bei.

FRANÇAIS

Cher client,

Merci bien que vous avez choisi un appareil ménager ALPINA. Vous avez choisi le meilleur dispositif qui vous offre une 2 ans/24 mois garantie et vous surement servira pour longtemps. On vous garante une qualité, fiabilité et amabilité. On espère que vous choisissiez la marque ALPINA aussi en avenir et qu'elle devient votre marque la plus préférée parmi les appareils ménagers domiciles.

LES MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

En utilisant des appareils électriques vous devez maintenir des mesures de sécurité générales, y compris des suivantes:

1. Lisez le Mode d'emploi avec attention
2. Vous ne pouvez qu'appliquer cet appareil aux sources dont la tension est conforme à une tension qui est introduite à l'étiquette de l'appareil.
3. Pour empêcher un risque d'électrocution, ne plongez pas le corps, câble, ni la gâchette dans l'eau, ni dans l'autre fluide, ainsi que ne les rincez pas.
4. Si l'appareil est employé par des enfants, il est nécessaire les garder.
5. Si vous n'utilisez pas l'appareil, déconnectez le de la prise électrique. Faites la même chose en ajoutant ou disjonctant les pièces ou si vous voulez nettoyer l'appareil.
6. Ne touchez pas des pièces arrières mobiles pendant ce que l'appareil est en service.
7. Si le câble d'alimentation est dégradé, il doit être remplacé par le producteur ou par son agent de service autorisé, ou bien par une personne qui est également qualifiée pour éviter un risque et l'endommagement d'appareil.
8. N'ajoutez aucunes pièces dont l'appareil originale ne se compose pas. Cela pourrait causer une électrocution ou un endommagement de l'appareil permanent.
9. Ne permettez pas que le câble dépasse les angles de la table ou la surface de travail ou qu'il se touche la surface chaude.
10. N'utilisez pas l'appareil pour les autres buts que pour l'utilisation domestique.
11. Avant de remplacer les pièces individuelles, mettez toujours l'appareil hors de service.
12. L'appareil n'est pas destiné aux petits enfants ou aux personnes affectées sans surveillance. Vous devriez garder les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
13. N'obstruez pas la circulation d'air.
14. N'opérez pas le ventilateur sans garde.

Cet appareil est à l'usage domestique et peut être ajouté à quelconque sortie électrique AC (courant commun pour ménage). N'utilisez aucune autre sortie électrique.

INSTALLATION:

1. Faites glisser les 2 bases croisées
2. Enlevez les vis du centre de la base croisée, et puis fixer le pôle du ventilateur en position
3. Dévissez et enlevez le rétenteur en plastique qui relie les deux sections du pôle ensemble, faites glisser et ajustez la couverture en plastique de la base.
4. Ajuster la hauteur du pôle de prolongation en chrome et puis bloquez le dans cette position en utilisant la vis d'ajustement de hauteur.
5. Faire glisser le moteur la section avec le bouton Arrêt/Marche sur le pôle de prolongation en chrome et ajuster le correctement.
6. Dévissez l'écrou rétenteur de garde dans le sens contraire de l'aiguille d'une montre et retirez le.
7. Prenez la section avec la barre de retenue arrière et faites glisser la vis sur la partie centrale du ventilateur (assurez-vous que la poignée sur la barre de retenue est dirigée vers le haut)
8. Vissez l'écrou de retenue pour bloquer la barre de retenue arrière.
9. Poussez la lame vers l'axe du moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête.
10. Vissez la couverture rétentrice de la lame dans le sens contraire de l'aiguille d'une montre pour mettre la lame en position.

ITALIANO

Egregio cliente,

La ringraziamo di aver scelto l'apparecchio elettrodomestico ALPINA. Ha scelto il migliore apparecchio che offre la garanzia di 2 anni/24mesi e Le servirá per lunghi anni. Confermiamo la sua qualita, attendibilita ed amabilita. Speriamo che il marchio ALPINA sceglierá di nuovo e questo diventerá il Suo marchio preferito tra gli elettrodomestici.

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

All'impiego degli impianti elettrici deve rispettare le misure di sicurezza principali, incluse le seguenti prescrizioni:

1. Leggere attentamente il Manuale d'uso
2. Il presente apparecchio elettrodomestico si può collegare soltanto agli alimentatori con la tensione identica alla tensione scritta sulla targhetta dell'apparecchio.
3. Per prevenire un rischio di infortunio della corrente elettrica non immergere il corpo, cavo o spina in acqua, neanche nell'altro liquido - non risciaquare.
4. Quando l'apparecchio elettrodomestico é usato dai bambini, é necessaria la sorveglianza.
5. Staccare dalla rete elettrica se l'apparecchio non é usato. Staccare anche nell'eventualita di aggiungere o scollegare singole parti, oppure durante la pulizia dell'apparecchio elettrodomestico.
6. Se l'apparecchio é esercitato non toccare le parti posteriori mobili.
7. Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal produttore, oppure dal suo agente di servizio autorizzato, oppure dalla persona qualificata, per evitare il pericolo e danneggiamento dell'apparecchio elettrodomestico.
8. Non collegare i particolari, che non sono la parte integrante originale dell'apparecchio. Potrebbero causare l'infortunio dalla corrente elettrica, oppure il danneggiamento permanente dell'apparecchio elettrodomestico.
9. Non permettere, che il cavo sporge attraverso gli angoli della tavola o superficie di lavoro, oppure che viene in contatto con la superficie calda.
10. L'apparecchio elettrodomestico usare soltanto per l'impiego di casa.
11. Prima della sostituzione dei particolari singoli sempre disabilitare l'apparecchio.
12. L'apparecchio non é indicato per usare dai bambini o persone andicappate, senza la sorveglianza. I bambini piccoli devono stare sotto la sorveglianza, per non giocare con l'impianto elettrico.
13. Non ostruzionare la circolazione dell'aria.
14. Non operare il ventilatore senza la guardia.

Il presente apparecchio é indicato solamente all'uso di casa e può essere collegato ad ogni uscita elettrica AC (corrente standard nelle case). Non usare l'altra uscita elettrica.

COME MONTARE:

1. Fai slittare le 2 sezioni incrociate della base insieme.
2. Rimuovi le viti dal centro della sezione di base incrociata, e poi stringi il paletto del ventilatore in posizione.
3. Svita e toglie il bloccatore plastico che blocca le due sezioni insieme, slittale e metti la maschera plastica della base.
4. Fissa l'altezza del paletto cromato d'estensione e poi bloccalo nella posizione con il bloccatore plastico avvitato.
5. Fai slittare la sezione del motore e del controllo dell'alternanza fino al paletto cromato d'estensione e fissali nella posizione.
6. Svita il dado blocca-protezione in senso anti-orario e togliilo.
7. Prendi la sezione posteriore della protezione e falla slittare fino alla vite filettata sul corpo del ventilatore (assicurati che la maniglia stia con la faccia in su)
8. Avvita il dado che blocca la protezione per fissare la protezione posteriore.
9. Spingila ventola sull'alberino del motore fino a che non si ferma.
10. Avvita il blocca-ventola in una direzione in senso anti-orario per fissarla in posizione.
11. Aggancia la protezione frontale alla sezione della protezione posteriore in su.
12. Fissa le due sezioni delle protezioni con i bloccatori attorno alle punte. La vite e il dado alla

base della griglia devono essere fissati.

COME OPERARE

- Controlli delle velocità: 0. Spenta
3. Alta
- Per oscillare il ventilatore, spingi la manopola oscillante per prevenire l'oscillazione, spingi in giù per l'oscillazione.
- La circolazione dell'aria può essere regolata in su e in giù bloccando il ventilatore nella posizione desiderata.
- L'altezza del ventilatore può essere regolata allentando la vite che regola l'altezza. Assicurati di tenere strettamente il corpo mentre allenti la vite. Dopo la regolazione, stringi la vite che regola l'altezza.

MANUTENZIONE/PULIZIA

- Prima di pulire spegni sempre il ventilatore e togliilo dalla presa elettrica.
- Spolvera tutta la polvere eccessiva con un panno. Si può usare il tubo di un aspirapolvere, se si vuole.
- Pulisci la ventola e la griglia, rimuovi la griglia esterna, svita il dado bloccante e toglila dal ventilatore.
- Se la carcassa del ventilatore si sporca, può essere pulita con una soluzione di detergente tiepida (non bollente). Poi si asciuga.
- Le macchie dure possono essere tolte strofinando gentilmente l'area con un po' d'alcool su un panno pulito.

Nota: se il cavo di quest'apparato si danneggia, interrompi l'uso. Le riparazioni devono essere fatte solamente da tecnici qualificati.

Specificazione

Modello No. : SF-5002

Alimentazione: 50W

Voltaggio : 220V, 50Hz



NOTA:

**Acest produs nu ar trebui aruncat impreuna cu gunoiul.
Rugam sa fie reciclat, acolo unde exista posibilitatea.
Informativa la autoritatile locale cu privire la reciclaj.
Cereti autoritatilor locale sfaturi cu privire la reciclare.**

GARANZIA

Il Produttore concede per il presente prodotto la garanzia 2 anni dal giorno d'acquisto, relativa al danneggiamento del materiale oppure il difetto di produzione. Con la presente garanzia il Produttore si impegna a riparare oppure sostituire ogni parte danneggiata e restituire il prodotto all'indirizzo d'acquisto. La presente garanzia é valida solamente alle condizioni, che l'apparecchio elettrodomestico é stato usato conforme alle prescrizioni del Manuale e alle condizioni, che l'apparecchio non é stato modificato e riparato, e che nessuna persona senza autorizzazione non ha intervenuto in esso, oppure l'apparecchio non é stato usato in modo scorretto.

La presente garanzia non riferisce alla usura e alle rotture, neanche alle parti fragili, per esempio : parti di ceramica, lampadine, ecc. Quando il prodotto non funziona e é necessario restituirlo, occorre imballarlo con cura, aggiungere il proprio nome e suo indirizzo, descrivere il motivo di restituzione del prodotto e spedirlo all'indirizzo del centro d'acquisto. Se questo avviene nel termine di garanzia, occorre aggiungere il certificato di garanzia e la ricevuta di pagamento eseguito.

NEDERLANDS

Geachte klant,

Wij danken u voor de aankoop van dit ALPINA toestel. U heeft voor dit toestel gekozen en daarmee krijgt u ook de garantie voor 2 jaar/24 maanden en vele jaren profijt. Ons bedrijf is een synoniem van aanhoudende kwaliteit, betrouwbaarheid en vriendelijkheid. Wij hopen dat ALPINA uw favoriete merk wordt onder huishoudstoestellen en dat u dit merk ook in de toekomst gaat kiezen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Bij het gebruik van electriciteitstoestellen moet u altijd bepaalde veiligheidsmaatregelen in acht nemen, inclusief de onderstaande:

1. Dit toestel mag alleen aangesloten worden aan electriciteitsbronnen die op het plaatje aangegeven staan.
2. Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, mag het toestel nooit in het water of in andere vloeistoffen ondergedompeld worden.
3. Als het toestel door kinderen wordt gebruikt is er een toezicht van een volwassen persoon noodzakelijk.
4. Als u het toestel niet gebruikt moet deze uitgeschakeld worden. Ook moet het toestel uitgeschakeld worden als er onderdelen verwisseld of schoongemaakt worden.
5. Raak geen beweegbare onderdelen aan zolang het toestel aan staat.
6. Als het snoer beschadigd is mag het alleen maar door een medewerker van een geautoriseerde reparatie dienst vervangen worden.
7. Sluit geen onderdelen aan die niet oorspronkelijk bij het toestel horen. Het kan een elektrische schok of een beschadiging van het toestel veroorzaken.
8. Laat het snoer nooit over de kanten hangen en leg het nooit op een heet oppervlakte neer.
9. Gebruik het toestel niet anders dan voor de hier beschreven huishoudelijke doelen.
10. Dit toestel is niet bestemd voor gebruik door kinderen of door niet bevoegde personen. Let goed op bij de kleine kinderen dat ze het toestel niet als speelgoed gaan gebruiken.
11. Dit toestel is alleen voor huishoudelijk gebruik bestemd. Gebruik een gewoon huishoudelijk stopcontact, geen andere aansluiting mag gebruikt worden.
12. De luchtstroming niet verhinderen.
13. Het toestel tijdens het gebruik niet zonder toezicht achterlaten.

MONTAGE:

1. Zet de 2 kruisstandaard gedeeltes in elkaar.
2. Verwijder de schroeven van het midden van de kruisstandaard en zet de stang vast erop.
3. Verwijder de kunststofzekering die de twee gedeeltes van de stang samenbindt en trek de kunststofdeksel daarover..
4. Kies de hoogte van de verlengbare stang en sluit het in deze positie met de kunststof schroefzekering.
5. Trek de motor en de aanschakelaargedeelte over de verlengbare chromstang en vasten deze in de juiste positie.
6. Verwijder de moer van de blandzekering door draaien naar links.
7. Pak de scherm en trek het over de basis van de ventilator (de handvat aan de scherm moet naar beneden gericht zijn).
8. Schroef de moer vast om zeker te zijn dat scherm goed vast zit.
9. Druk de blad op de motor tot het stopt.
10. Schroef de bladzekering vast om zeker te zijn dat de blad goed zit (door naar links te draaien).
11. Zet beide schermen aan elkaar.
12. Maak deze aan elkaar vast met hulp van de zijklemmen. De schroef en de moer op het bodem van de scherm moet vastzitten.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Snelheden: 0.Uit 1.Langzaam 2.Gemiddeld 3. Snel
2. Voor oscilatie: Knoopje naar boven drukken indien U de oscilatie stoppen wilt, knoopje naar beneden indien U de oscilatie opstarten wilt.
3. De luchtstroomrichting lkan veranderd worden indie U de ventilator in de geeisde positie buigt.
4. De hoogte van de ventilator kan verwijderd worden iniden u de verlengbare chroomstng verlengt door losmaken van de schroef. Nadat u de juiste positie heeft gekozen, draai de schroef weer fast.

ZORG / REINIGING

1. Voor het schoonmaken moet het toestel altijd uitgeschakeld worden en de stekker uit het stopcontact getrokken worden.
2. De stof met een doekje zonder vezels afvegen. Ook kunt u een stofzuiger gerbuiken om dit toestel te reinigen als het nodig is.
3. Maak de blad en de scherm schoon, verwijder de scherm, draai de moer los en verwijder de blad van de ventilator.
4. Indien de behuizing vervuild is, kunt u het ook met warm (niet heet) zeepwater schoonmaken. Daarna goed afdrogen.
5. Harde vuil kan verwijderd worden door te wrijven met een doekje met een beetje alcohol daarop.

Let op: Als het tot beschadiging van het snoer komt is het noodzakelijk om met het gerbuik van het toestel meteen te stoppen. Een reparatie dient door een gekwalificeerde reparatiedienstmedewerker gedaan te worden.

Technische gegevens:

Modelnummer: SF-5002

Vermogen : 50W

Spanning : 220V, 50Hz



AANTEKENING:

**Dit product kan niet met huishoudelijk afval mee.
Recycle alstublieft wanneer de mogelijkheid bestaat.
Raadpleeg uw gemeente voor advies omtrent recyclen.**

GARANTIE

ALPINA geeft dit product garantie tegen materiaal- en productiegebrekken voor een periode van 2 jaar/ 24maanden vanaf de datum van aankoop door de klant. De producent is daardoor verplicht, alle delen met gebreken te vervangen indien het product volgens de gebruiksaanwijzing werd gebruikt, als er geen veranderingen door een niet-erkende persoon werden gedaan en/of als het product niet door verkeerd gebruik beschadigd werd.

Deze garantie geldt natuurlijk niet voor een slijtage of barsten en/of voor licht breekbare producten zo als ceramiek, gloeilampjes enz. Als het product niet functioneert en het moet teruggegeven worden, verpakt u het voorzichtig, zet u uw naam met adres erbij en de reden waarom u het product teruggeeft. Brengt u het daarna terug naar het adres waar u het product heeft gekocht. Als dit in de garantietijd gebeurt, gaarne ook de garantiekaart meenemen.

ESPAÑOL

Estimado Cliente,

Le agradecemos por haber elegido los electrodomésticos para el hogar de Alpina. Usted ha elegido los mejores electrodomésticos que le ofrecen 2 años/24 meses de garantía y varios años de servicio. Nosotros trabajamos constantemente para brindar calidad, confiabilidad y establecer una relación de amistad con nuestros clientes que perdure en el tiempo. Esperamos que elija a Alpina nuevamente y que haga de ALPINA su empresa favorita cuando busque electrodomésticos para su hogar.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos electrodomésticos, debería respetar siempre algunas medidas básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones detenidamente.
2. Este dispositivo solo podrá ser conectado a la tensión de suministro de red que se especifica en la placa de valores nominales.
3. A fin de mantenerse protegido contra cualquier posible riesgo de descarga eléctrica, no sumerja o limpie con agua la cubierta del dispositivo, o moje con agua o con cualquier otro líquido el cable o el enchufe del mismo.
4. Es necesario mantener una estricta vigilancia cuando cualquier electrodoméstico sea utilizado cerca de niños.
5. Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando, antes de encenderlo o de desarmar algunas de sus partes y también antes de llevar a cabo una limpieza del mismo.
6. No toque ninguna pieza móvil mientras que el dispositivo esté funcionando.
7. Si el cable de suministro eléctrico estuviera dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante o por cualquier agente de servicios autorizado o por una persona debidamente calificada para llevar a cabo esta tarea a fin de evitar poner en riesgo & dañar la unidad.
8. El uso de dispositivos auxiliares o de accesorios que no hayan sido suministrados con el electrodoméstico no está recomendado. Los mismos podrían provocar descargas eléctricas o deterioros o daños permanentes en el electrodoméstico.
9. No deje que el cable permanezca colgando por sobre el borde de la mesa o establezca contacto con una superficie caliente.
10. No utilice el electrodoméstico más que en su hogar, siendo éste el uso para el que el mismo fue fabricado.
11. Desconecte el electrodoméstico antes de cambiar alguno de sus accesorios o repuestos, si los mismos estuvieran en uso.
12. El electrodoméstico no ha sido fabricado para ser utilizado por niños pequeños o por personas débiles si las mismas no estuvieran bajo supervisión. Los niños pequeños deberían ser supervisados para poder asegurarse de que ellos no jueguen con el aparato.
13. No obstruya el flujo de aire.
14. No haga funcionar el ventilador, si éste no contara con el protector.

Este electrodoméstico fue fabricado para ser utilizado en su hogar y por ello puede ser conectado a cualquier tomacorriente CA (la corriente normal de su casa). No utilice cualquier otro tipo de tomacorriente.

CÓMO ENSAMBLAR EL DISPOSITIVO:

1. Deslice suavemente hacia afuera las 2 secciones transversales de la base al mismo tiempo.
2. Quite los tornillos del centro de la sección transversal de la base de conexión, y luego fije el poste del ventilador en la posición adecuada.
3. Desatornille y quite el retenedor plástico encargado de trabar conjuntamente las dos secciones del poste, deslícelo hacia fuera y coloque la cubierta plástica.
4. Fije la altura del poste de extensión de cromo y luego colóquelo fijamente en la posición adecuada con la ayuda del retenedor plástico roscado.
5. Mueva con cuidado el motor y traspase la sección de control por sobre el poste de extensión de cromo y luego asegúrelo en la posición adecuada.
6. Desatornille en sentido inverso al de las agujas del reloj, la tuerca de retención de la rejilla

- y luego quítela de allí.
7. Tome la rejilla posterior y pásela por sobre el tornillo roscado que se encuentra en el cuerpo del ventilador (asegúrese de que la manija de la rejilla protectora esté posicionada hacia arriba)
 8. Atornille cuidadosamente la tuerca de retención de la rejilla a fin de colocar fijamente la rejilla posterior en el lugar adecuado.
 9. Empuje el aspa hacia el eje del motor hasta que éste se posicione en la parte superior del mismo.
 10. Atornille el casquillo de retención del aspa en dirección inversa a la de las agujas del reloj a fin de asegurar fijamente el aspa en la posición adecuada.
 11. Enganche la parrilla protectora frontal con la rejilla posterior y ubíquela en la parte superior de la misma.
 12. Ajuste las dos secciones de la parrilla protectora utilizando grapas alrededor de los bordes de las mismas. El tornillo y la tuerca que se encuentran en la parte inferior de la parrilla deberán estar debidamente ajustados.

FUNCIONAMIENTO DEL VENTILADOR

1. Control de velocidades: 0. Desactivado 1. Bajo 2. Medio
3. Alto
2. Para hacer oscilar el ventilador, suba la perilla de oscilación a fin de evitar la oscilación, y presiónela para que la oscilación se produzca.
3. El flujo de aire podrá ser ajustado en sentido ascendente y descendente inclinando el ventilador en la posición deseada.
4. La altura del ventilador podrá ser ajustada, aflojando el tornillo de ajuste de altura. Asegúrese de mantener fuertemente agarrado el cuerpo del ventilador mientras esté aflojando dicho tornillo. Luego de haber realizado el ajuste correspondiente, apriete con firmeza el tornillo de ajuste de altura.

MANTENIMIENTO / LIMPIEZA

1. Antes de limpiar el dispositivo, siempre apague el ventilador y desconéctelo del tomacorriente.
2. Quite el exceso de polvo utilizando un trapo que no contenga pelusa. También podría utilizar la manguera de una aspiradora para limpiar esta área si usted así lo deseara.
3. Limpie el aspa y el montaje de la parrilla, quite la parrilla externa, desatornille la tuerca de seguridad y remueva el aspa del ventilador de escritorio.
4. Si la cubierta del ventilador se ensuciara o manchara con alguna sustancia, la misma podrá limpiarse utilizando una solución jabonosa tibia (no caliente), o con algún detergente suave. Luego séquela.
5. Las manchas rebeldes podrán ser removidas frotando suavemente el área en cuestión con la ayuda de un paño limpio rociado con una pequeña cantidad de alcohol.

Nota: si el cable de electricidad de este electrodoméstico estuviera dañado, deberá suspender su uso. Las reparaciones del mismo deberán ser realizadas por un profesional electricista o por un técnico debidamente calificado.

Especificación

Modelo No. : SF-5002
Energía : 50W
Voltaje : 220V, 50Hz



NOTA:

Este producto no debería ser desechado junto a la basura de su hogar. Por favor recicle el mismo donde haya instalaciones o recursos apropiados para este fin. Consulte con las autoridades locales para obtener consejos prácticos sobre el proceso de reciclaje.

GARANTÍA

Este producto cuenta con una garantía de 2 años la cual comienza a contabilizarse a partir de la fecha de compra, y la misma cubre cualquier defecto que pudieran presentar sus materiales así como también defectos de fábrica. Según esta garantía el fabricante se compromete a reparar o a reemplazar cualquier pieza defectuosa, ofreciendo al comprador que lleve el producto al lugar donde lo adquirió. Esta garantía solo es válida si el electrodoméstico ha sido utilizado respetando las instrucciones, y a condición de que el mismo no haya sido modificado, reparado o que cualquier persona no autorizada lo haya manipulado, o que se haya dañado por su uso incorrecto.

Esta garantía no cubre el desgaste natural por uso, ni las partes frágiles tales como los elementos de cerámica, bombillos, etc. Si el producto no funcionara correctamente y debiera ser devuelto, embálelo cuidadosamente, incluyendo en el paquete su nombre y dirección y la razón por la cual es devuelto y envíelo a la dirección del negocio donde lo compró. Si se encontrara dentro del período de cobertura de la garantía, por favor también adjunte su tarjeta de garantía y un comprobante de compra.